

**Europass**  
Curriculum Vitae



**Informații personale**

**Nume / Prenume**

**Munteanu, Eugen**

**Adresă**

**Aleea Pedagogică, nr. 2, bl. B, ap. 15, Iasi, 700506**

**Telefon**

**Fix: 0040-232-261886**

**E-mail**

**Eugenmunteanu@hotmail.com**

**Naționalitate**

**Română**

**Data nașterii**

**18.08.1953**

**Sex**

**masculin**

**Experiența profesională**

**Profesor universitar doctor, cercetător științific principal gr. I**

**Perioada**

**1999, pînă în prezent**

**Activități și responsabilități  
principale**

**Profesor universitar doctor**

**Numele și adresa angajatorului**

**1) Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (UAIC), strada Carol I nr.11, loc. Iași,  
cod poștal 700.506, [www.uaic.ro](http://www.uaic.ro)**

**2) Institutul de Filologie Română «A. Philippide», Iași, str. Codrescu, nr. 2, 700478, Iași**

**Tipul activității sau sectorul de  
activitate**

**Instituție de învățământ superior, instituție de cercetare**

Etape ale parcursului profesional	<p>2009-2013 - director al Institutului de Filologie Română «A. Philippide», Iași</p> <p>2006-2008, 2009-2010          Profesor-invitat de lingvistică și filologie românească (Gastprofessor) la Institutul de Romanistică, Universitatea din Viena, Austria.</p> <p>2004 și în continuare          Conducător de doctorat la Universitatea “Al. I. Cuza”; domeniul: filologie, specialitatea: limba română; 10 doctoranzi activi, 41 de doctorate susținute.</p> <p>2000-2007          Profesor-invitat (Gastdozent) la cursurile intensive de limba română (Intensivkurse Rumänisch), Institutul de Romanistică, Universitatea “Friedrich Schiller”, Germania (2 săptămâni pe an).</p> <p>1999-2001          Cercetător științific invitat (Gastwissenschaftler) la Institutul de Romanistică, Universitatea “Friedrich Schiller” din Jena, Germania.</p> <p>1997-1999          Lector de limbă și literatură română la Universitatea Paris IV-Sorbonne.</p> <p>1995-1999          Conferențiar la Catedra de Limba Română a Facultății de Litere la Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași.</p> <p>1995-1997          Profesor invitat la Institutul Universitar Romano-Catolic din Iași.</p> <p>1990-1995          Lector la Catedra de Limbă Română a Facultății de Litere la Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași.</p> <p>1986-1989          Organizator și conducător al unui Seminar de limbi clasice (latină și greacă) în cadrul Institutului de Filologie Română “A. Philippide” din Iași (3 ani, 24 de participanți, cercetători și studenți).</p> <p>1983-1990          Cercetător la Institutul de Filologie Română “A. Philippide” din Iași; redactor la Dicționarul limbii române (DLR), elaborat sub auspiciile Academiei Române.</p> <p>1978-1983 — Profesor de liceu de limba și literatura română la Școala Normală “Vasile Lupu” din Iași.</p>
Educație și formare	<p>1993          Susținerea tezei de doctorat în filologie cu titlul <i>Influența modelelor clasice asupra limbii traducerilor românești din secolul al XVII-lea. Lexicul</i>, susținută la Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași,</p> <p>1984-1985          Cursuri postuniversitare de limba germană (cu durata de un an, 12 ore săptămânal) la Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, absolvite cu media maximă.</p> <p>1974          Absolvent, ca șef de promoție, al Facultății de Litere, Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, specializările filologie românească/ filologie clasică.</p>

Stagii de formare și documentare	<p>2003 iulie-august invitat al Universității din Jena, cercetător științific asociat.</p> <p>1998, iulie-august invitat al universităților din Münster și Jena, cercetător științific asociat.</p> <p>1996, iunie profesor-invitat al Universității din Konstanz.</p> <p>1994 iulie-august invitat al Universității din Heidelberg, cercetător științific asociat.</p> <p>1990 ianuarie-martie, invitat al Universității din Freiburg im Breisgau (Germania), cercetător științific asociat.</p> <p>1987 septembrie-octombrie, Freiburg im Breisgau (Germania), bursier DAAD.</p> <p>1985, august Freiburg im Breisgau (Germania), cursuri de vară de limba germană</p>
Aptitudini și competențe personale	<p>Specialist cu preocupări și publicații în domeniile: lingvistică teoretică și istoria ideilor lingvistice, lingvistică și filologie românească, lexicografie, semantică și studii biblice.</p>
Distincții	<p>a) <i>personale</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Premiul “Timotei Cipariu” al Academiei Române pe anul 1995 (acordat în 1997) pentru volumul Studii de lexicologie biblică, Editura Universității, Iași, 1995.</li> <li>2) Premiul “Cartea anului” la Salonul Național de Carte, Chișinău, 1997, acordat pentru volumul Aeterna latinitas. Mică enciclopedie a gândirii europene în haină latină, Editura Polirom, 1997.</li> <li>3) Premiul pentru traducere la Salonul Național de Carte, Cluj, noiembrie, 1998, acordat de Ministerul Culturii, pentru volumul Carmina Burana. Ediție bilingvă comentată, Editura Polirom, Iași, 1998.</li> <li>4) Diploma de onoare „Sfântul Apostol Andrei, ocrotitorul României”, acordată de ÎPS Daniel, Patriarhul României, la data de 13 decembrie 2013, „pentru activitate rodnică, folositoare Bisericii și societății”.</li> <li>6. Premiul «Vasile Pogor» acordat de Primăria Municipiului Iași, în cadrul manifestării anuale „Seara valorilor 2019”, Iași, 14 octombrie 2019.</li> <li>6. Medalia «Konstantin Jireček» „pentru realizări excepționale în domeniile științei și culturii” pe anul 2020, conferită de Asociație pentru Europa de Sud-Est (Konstantin-Jireček-Medaille der Südosteuropa-Gesellschaft), München/ Berlin, septembrie 2019. Festivitatea de decernare, 20 februarie 2020, München.</li> <li>7. Titlul de «Cetățean de onoare al Municipiului Iași», acordat prin Hotărârea nr. 39 din 26 februarie 2021 a Consiliului Local al Municipiului Iași.</li> </ol> <p>b) <i>pentru participarea la lucrări colective</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Premiul “Timotei Cipariu” al Academiei Române pe anul 1989, pentru lucrarea H. Tiktin, Rumänisch-deutsches Wörterbuch, 2. überarbeitete und ergänzte Auflage, hrsg. von Paul Miron, Otto Harrassowitz Verlag, Wiesbaden, 3 vol., 1985-1987.</li> <li>2) Premiul “Bogdan Petriceicu Hasdeu” al Academiei Române pe anul 1991 pentru lucrarea Biblia 1688, Pars I, Genesis, Iași 1988, Pars II Exodus, în seria Monumenta linguae Dacoromanorum, Iași 1991.</li> <li>3) Premiul “Cea mai bună carte a anului”, acordat în decembrie 2004 de revista “România literară” pentru volumul C. Bădiliță et alii (coord.) Septuaginta, vol. I, Polirom, Iași, 2004.</li> <li>4) Premiul Asociației Editorilor din România pentru cea mai bună editare a unei cărți străine, acordat în 2004 pentru volumul C. Bădiliță et alii (coord.) Septuaginta, vol. I, Polirom, Iași, 2004.</li> </ol>

**a. în plan național**

2009-2013

Director al Institutului de Filologie Română «A. Philippide», al Academiei Române™  
2008 și urm.

Director al Centrului de Studii Biblico-Filologice «Documenta linguae  
Dacoromanorum» al Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași

2011-2015

Director de proiect (CNCS, cod PCE-2011-3-0436, valoare 8.000.000 Ron) al temei  
*Milescu, traducător al Septuagintei în limba română.*

2005-2007.

Director de proiect (Grant CNCSIS: cod. 1394, valoare: 459 milioane lei) al temei  
*Etonimia românească. Dicționar istoric al numelor de țări și popoare în limba  
română.*

2007-2010

Membru în colectivul de cercetare al proiectului Dicționar de termeni religioși  
român-francez, francez-român (Grant CNCSIS, cod 416). Director de proiect, dr.  
Felicia Dumas).

2007-2010

Responsabil pentru Facultatea de Litere, Universitatea Al.I. Cuza, Iași, în proiectul de  
cercetare Dicționarul tezaur al limbii române în format electronic (eDTLR). Grant  
CNMP, cod 1696, consorțiu cu Academia Română, filialele din București, Iași și  
Cluj). Director de proiect, prof. Dr. Dan Cristea.

2006-2007

Membru în colectivul de cercetare al proiectului Resurse lingvistice în format  
electronic: Monumenta linguae Dacoromanorum. Pars VII. Regum I, Regum II -  
editie critică și corpus adnotat (Grant CNCSIS: Cod 1454.). Director de proiect:  
cercet. șt. princ. I dr. Gabriela Haja.

2003-2007

Membru al proiectului Septuaginta. Versiune comentată, în limba română, a Bibliei  
grecești. Proiectul este coordonat și finanțat de New Europe College din  
București; directorul proiectului: prof. dr. Andrei Pleșu.

1987-1996

Membru al colectivului de elaborare a ediției critice a Bibliei de la București (1668), în  
seria Monumenta linguae Dacoromanorum; colaborator la vol. I-Genesis (Iași,  
1988), vol. II-Exodus (Iași, 1991); coautor la vol. III-Leviticus (Iași, 1994).  
Responsabil pentru elaborarea și publicarea volumelor corespunzătoare cărților  
biblice ale «profeților minori» (Iosia, Ioil, Amos, Avdiu, Iona, Mihea, Naum,  
Avvacum, Sofonia, Agheu, Zaharia, Maleahi) (coordonatori: prof dr. Paul Miron,  
prof. dr. Al. Andriescu, prof. dr. Vasile Arvinte).

1983-2009

Redactor la Dicționarul Academiei (literele E, L, V).

**b) în plan internațional**

2007-2010

Membru al proiectului Dictionnaire Etimologique Roman (DERom), proiect în  
consorțiu, franco-german, cu colaborare internațională. Finanțatori: Agence  
nationale de la Recherche (ANR-Franța) și Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DfG-Germania). Directori de proiect: prof. dr. Eva Buchi (Nancy) și prof. dr.  
Wolfgang Schweickard (Saarbrücken). Valoarea proiectului: 680.000 Eur.

2006-2010

Profesor-asociat la Graduiertenkolleg «Kulturelle Orientierungen und gesellschaftliche  
Ordnungsstrukturen in Südosteuropa», în cadrul Universităților din Jena și Erfurt.  
Finanțatori: Deutsche Forschungsgemeinschaft (DfG) și landul Thuringia.  
Director: Prof. Dr. Joachim von Puttkamer. Organizator, în aceasta calitate, al  
Seminatului (Sommerakademie) cu tema «Europadiskurse», Iași, 23-30 septembrie  
2007.

1979-1987

Participant la programul de colaborare științifică între Universitatea din Iași și  
Universitatea din Freiburg im Breisgau, Germania: ediția a II-a, revăzută și  
augmentată a lucrării Rumänisch-deutsches Wörterbuch de Heimann Tiktin,  
apărută în trei tomuri la editura Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1985-1987 (coord.  
prof. dr. Paul Miron).<sup>4</sup>

Lucrări științifice publicate

-4 articole publicate în reviste cotate ISI  
-25 de articole publicate în volume colective în străinătate, în publicații înregistrate în baze de date;  
-70 de articole și studii publicate în reviste din România.  
-30 de volume personale (monografii, traduceri comentate din latină, greacă, germană, franceză, ediții de texte vechi etc.)  
-20 volume editate.  
-50 de recenzii și articole pe marginea lucrărilor mele, peste 2000 de citări în România și străinătate.

Limba maternă

Româna

Limbi străine cunoscute

germană, franceză, engleză

Autoevaluare

Nivel european (\*)

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversații		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C	utilizator experimentat	C	utilizator experimentat	C	utilizator experimentat	C	utilizator experimentat	B	Utilizator independent
C	utilizator experimentat	C	utilizator experimentat	C	utilizator experimentat	C	utilizator experimentat	B	Utilizator independent
B	Utilizator independent	B	Utilizator independent	B	Utilizator independent	B	Utilizator independent	B	Utilizator independent

Limba germană

Limba franceză

Limba engleză

Competențe și abilități sociale

Obişnuit cu activitatea științifică de performanță în colective de cercetare, ca cercetător profesionist, format într-un institut de cercetare al Academiei Române. Posesor al unei experiențe academice și de cercetare ca lector de română la Sorbona (3 ani), cercetător științific invitat la Jena (3 ani) și visiting professor la Viena (3 ani), fără întreruperi; participant la numeroase congrese și conferințe internaționale de grad maxim.

Competențe și aptitudini organizatorice

Experiență managerială ca director de proiecte CNCSIS, ca director executiv de școală doctorală, ca director al Centrului de Studii Biblico-Filologice al Universității Alexandru Ioan Cuza din Iași și director al Institutului de Filologie Română «A. Philippide» al Academiei Române

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Operare PC-Word/ Windows

Permis de conducere

Carnet de conducere tip B

Iași, 20 iunie 2022

Prof univ. dr. Eugen Munteanu